

Nº 63

HERBST 2016 | 1 EURO

Das Magazin des Tourismus-Service Kampen

PRO KAMPEN

SZENEN EINES SOMMERS Jazz-Mekka Kampen, White Dinner, Krebsessen und viele andere Feste **INTERVIEW** Linda Zervakis **NACHRICHTEN** WLAN ganz fix **EHRUNG** Alle kennen Peter Gewürz **NATUR** Heide in die Gärten **GALERIEN** 20 Jahre Herold

JAZZ FESTIVAL IVAL 2016



KAMPEN – BESTANDSGESCH. ANWESEN MIT NEUEM GESICHT



Platz für die Familie und Freunde sowie die Mischung traditioneller und moderner Elemente prägen dieses hochwertig sanierte Anwesen.

Auf einen Blick:

Grundstück: 1.600 m²

Wohnfläche: 310 m²

Etagen: 3

Zimmer: 8

Schlafzimmer: 5

Badezimmer: 4

Sonstiges: 3 Kamine, großer Wellnessbereich mit Sauna, Dampfsaune & Jacuzzi, Terrasse

Kaufpreis auf Anfrage

LIST – NEUBAU MODERNER HAUSTEILE



8 Hausteile in einem modern interpretierten Friesenstil in wattenaher Lage mit unterschiedlicher Raumaufteilung und Ausstattung.

Auf einen Blick:

Wohnfläche: 101 – 103 m²

Etagen: 3

Zimmer: 4 - 5

Bäder: 2

Sonstiges:

Kamin, Sauna (teilweise), Terrasse, Garten

Kaufpreis: 777.000 bis 929.000 Euro

KAMPEN - DOPPELHAUSHÄLFTE ALS NEUBAU



In seltener Westlage mit weitem Blick auf die Uwe-Düne sowie ausgesucht hochwertiger Innenausstattung.

Auf einen Blick:

Grundstück: 780 m²

Wohnfläche: 165 m²

Etagen: 3

Zimmer: 5

Schlafzimmer: 4

Badezimmer: 3

Sonstiges: Kamin, Sauna, Terrasse

Kaufpreis: 4.750.000 Euro

Wattweg 1 | 25999 Kampen/Sylt | Tel. 04651 42525

Gurtstig 33 | 25980 Keitum/Sylt | Tel. 04651 31008

Listlandstr. 25 | 25992 List/Sylt | Tel. 04651 8362514

www.maus-sylt.de | www.maus-architektur.de

HOTSPOTS FÜR PARTY- MACHER, SURFER UND ROMANTIKER



Runter zum Strand und dann nichts wie lossurfen. Wer will, nimmt dazu sein Brett, andere greifen zum Tablet. Die einen gehen aufs Wasser, die anderen ins Netz. Seit dieser Saison ermöglicht das österreichische Hotspot-System »free-key« Surfvergnügen – auch am Strand. Gratis und ohne zeitliche Beschränkung. Der WLAN-User muss sich lediglich per E-Mail-Adresse oder Handynummer authentifizieren, die AGB akzeptieren. Dann kann er kommunizieren, recherchieren, sich informieren. In über 200 deutschen Städten kommt man inzwischen mit »free-key« ins Internet, es gibt schon mehr als 17.000 Hotspots in Deutschland, Österreich, Italien und der Schweiz.

In dieser Saison war Kampen ein Hotspot der Urlaubs- und Lebensfreude. Ein Hotspot für Musikliebhaber, Feierbiester, Literaturfreunde, Partyfreaks und Romantiker. Das Kampener Jazz-Festival, präsentiert von einem umwerfenden Till Brönner, war ein Geschenk für die ganze Insel, das White Dinner sorgte für magische Momente, das Pony rockte zum 55. Geburtstag, Pius Regli lud zur wilden »80er Jahre«-Party, das legendäre Krebsessen lockte wieder viele große Namen, der Club Rotes Kliff war im permanenten Party-Modus, die Gemeinde modelte das Kaamp-Hüs beim Sommerfest konsequent zur Feiermeile um.

Was für ein Sommer – auf zehn Seiten (Seite 6 bis 17) zeigt PROKAMPEN, was Kampen sich alles einfallen ließ. Und wer so alles einfiel. Auf insgesamt 48 Seiten sehen Sie, was Kampen so einzigartig macht.

INHALT

KOLUMNE – 04

Werner Rudi analysiert eine bestimmt nicht repräsentative Urlaubs-Umfrage

SZENEN EINES SOMMERS – 06

Das Kampener Jazz-Festival, Partys im Pony und im Manne Pahl, mit Stromern über die Insel, das White Dinner am Roten Kliff, Klassik-Fan Günther Jauch

PORTRAIT – 18

Wunderhaus-Chefin Sonja Garsztecki: »Ich reise mit großem Gepäck«

NATUR – 22

Mehr Heide in die Gärten: Warum es vorm Haus nicht immer Rollrasen sein muss

GASTRO-FÜHRER – 24

Restaurants, Clubs, Cafés & Bars, der doppelseitige Komplett-Überblick

KULISSE – 26

Das Mädchen am Meer. Oder Pause in Pink

MODE – 28

Neue Kleider braucht der Mann: Bäcker Holger Speck ließ sich von Modeexpertin Simone Falk umstylen

NACHRICHTEN – 32

Neue Fassade für Buhne 16, 60 Jahre Haus Rechel, neuer Golfplatz in Lech

INTERVIEW – 36

TV-Lady Linda Zervakis braucht Wasser um sich rum

TIPPS FÜR KIDS – 38

Dein mobiles Küstenlabor, Sylter Sagen

GALERIEN – 42

Galerie Rudolf zeigt Gabriele Münter: »Der Brief«. Viel Raum für Nolde in der Galerie Herold

STRANDGUT – 46

Kofferranhänger, Golfbälle



RESTAURANT, SAUNA,
FEIERN, STRAND, MEER UND
SONNENUNTERGANG

»Und was darf es für Sie sein?«

KARL KOMMT GANZ BESTIMMT WIEDER

Von Werner Rudi

Sommer 2016: Wer hat im Urlaub schon Zeit für eine repräsentative Umfrage?

Mit dem Sommer ist das so eine Sache. Sonnig soll er sein, erhitzen muss er den Gast aber nicht. Laue Abende sind ganz wichtig, sie schließen den Tag ab und sind so was wie Stimmungsvorhersage für den nächsten Morgen. Wind ist okay, wenn er es nicht zu wild treibt. Farbe braucht die Zeit, in der jede Minute zum Genuss freigegeben ist. Bitte das Meer blau, der Himmel azur, die Wiesen grün, die Dünen rein und der Cocktail exotisch zwischen erdbeerrot, mangogelb und malediventürkis. Zwischendurch geht die Mobilität mit manchen durch. Mit dem Rad – dezent elektrisch unterstützt – vom Norden in den Süden der Insel und in der Mitte tapfer SUPpen (Stand-Up-Paddeling) getestet. Wird vielleicht daheim auf dem Baggersee noch mal angepackt.

So kann der Sommer sein. Theoretisch. Die Urlauber tiefenentspannt und voller Rücksicht auf die vom Müßiggang der anderen gestressten Insulaner. Und wie war er wirklich, der Sommer 2016?

proKampfen startete eine diesmal nicht repräsentative Umfrage. In der Kürze der Sommerzeit kann man die Auswahl der Befragten schwerlich so gestalten, dass das Ergebnis der Teiluntersuchung auf die übergeordnete Gesamtheit übertragen werden kann – die Definition von repräsentativ.

Wir fragten einfach mal so rum, fischten nach den Extremen. Was war toll, was war ätzend?

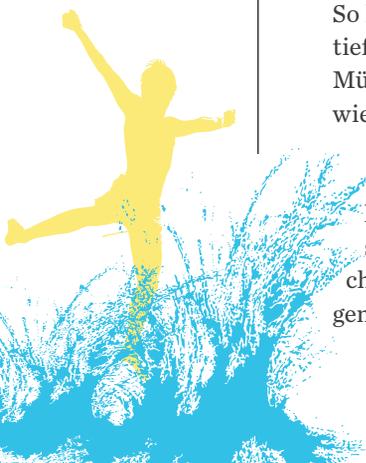
Magda K. aus W. war zum ersten Mal in Kampfen: »Der Strand ist einmalig. Diese Weite. Keine aufdringlichen Nachbarn, ganz viel Platz für Decken, Picknickkorb, Strandmuschel und Wickelutensilien für meine Enkelin.« Enttäuscht war Magda von der extrem übersichtlichen Promi-Dichte: »Ich glaube, ich habe einmal den Tatort-Liefers im Wasser gesehen. Kann aber auch jemand anders gewesen sein. Der Jauch wars nicht, aber einer aus dem Fernsehen wars schon.«

Christof L. aus S. fand Kampfen kulturell in Hochform: »Großartig, was beim Literatursommer an hochkarätigen Namen geboten wird. Nächstes Jahr geh ich da mal hin.« Verzichten kann er auf Jazz, das ist nun so gar nicht seine Mücke. »Und dann gleich zwei Tage mitten im Dorf. Warum gehen die denn nicht in Richtung Volksmusik?«

Simone und Edwin R. aus M. sind langjährige Kampenianer. »Immer die zwei letzten Juli-Wochen und die erste August-Woche sind wir hier. Klamotten runter und rein in die Fluten. Dieses Ohne-alles-Feeling, das Salz auf der Haut, das gibt es nirgendwo so pur wie hier«, sind sie sich einig. Gestört hat sie dieses Jahr, dass die Nordsee zumindest Anfang August für ihre Ansprüche die Frische vermissen ließ. »Für uns darf das Wasser ruhig etwas kühler sein. Wer will schon die Mittelmeer-Brühe?«

Karl (9) und seine Schwester Miriam (12) fanden es cool, dass sie dieses Jahr ausgiebig planschen konnten. »Wir waren stundenlang im Wasser und haben sogar ein bisschen Wellenreiten geübt.« Karl nölte, wenn seine Schwester zum Teenie-Dance ins Pony oder in den Club Rotes Kliff flatterte. Voll doof, dass er noch zu jung war.

Ein Resümee des Sommers 2016? Für statistische Detailaufbereitungen ist es noch zu früh. Die Einheimischen bleiben etwas ausgelaugt zurück, viele Medien haben auf Deutschlands bekanntester Insel und wie alle Jahre wieder ganz überraschend reichlich Aufregendes entdeckt, und Karl besteht darauf, dass die Familie auch 2017 wieder in Kampfen urlaubt: Dann ist er zehn, dann darf er in die Teenie-Disco.



WIRNENNENESVORGARTEN.

Typisch Rungholt. Total Sylt. Echt Kampen.



Hotel Rungholt Inhaber Dirk Erdmann · Kurhausstraße 35 · 25999 Kampen/Sylt
Telefon 04651 448-0 · E-Mail info@hotel-rungholt.de · www.hotel-rungholt.de

SZENEN EIN ES SOMM ER



Von heißen Tagen, kreativen Einladungen, beswingten Momenten (beim Jazz), zauberhaften Stunden am Meer und Nächten, die auch am frühen Morgen noch putzmunter waren.

KAMPEN JAZZ - EIN GESCHENK FÜR DIE GANZE INSEL

war nicht nur Jazz - Musik vom anderen Stern auf dem Parkplatz des Kampener Strönwais. Ein Geschenk für die ganze Insel, von der Gemeinde Kampen und einigen Sponsoren möglich gemacht. Kein Eintritt, keine Karten, keine lästigen Kontrollen, zwei beswingte Abende und fast 5000 begeisterte Zuhörer. Mit Gastgeber Till Brönner und Orchestra, Inusa Dawuda, Giovanni Weiss, Peter Fessler, und der Band Incognito. Und dem Kommentar eines Gastes, der für viele andere sprach: »Was für zwei grandiose Abende mit fantastischer Musik und einer einmaligen Stimmung. Ich habe mich wieder frisch verliebt - in Kampen.« Schlusswort Till Brönner: »Auch für uns Musiker waren das zwei ganz besondere Abende.«

Wiederholung 2017? »Dafür würden wir extra anreisen«, so viele Gäste.

FOTOS: MICHAEL MAGULSKI (1), HENNING ANGER (7)



PROKAMPEN
 №63 | Sommer 2016
 07



*
 MIT
 WELLNESS-
 BEREICH



EIN KLEINES HOTEL
 MIT VIELEN QUALITÄTEN!



HOTEL
Ahnenhof
 KAMPEN | SYLT

Ahnenhof GmbH & Co. KG
 Kurhausstraße 8 | 25999 Kampen/Sylt | Tel. 04651 426 45
 Fax 04651 220 16 | info@ahnenhof.de | www.ahnenhof.de





400 MUSIKLIEBHABER

Beim Sommer-Benefiz-Konzert in der Kirche St. Severin in Keitum präsentierte die Deutsche Stiftung Musikleben (Präsidentin Irene Schulte-Hillen) handverlesenen Spitzennachwuchs. In den Genuss kamen rund 400 Gäste aus Politik, Wirtschaft und Gesellschaft. Darunter Schirmherr und Finanzminister Dr. Wolfgang Schäuble, (Foto mit den jungen Musikern) Professor Kurt Biedenkopf, Michael Otto, Iris von Arnim, Jil Sander, Werner Klatten und Michael Behrendt.



SPASS-MOBIL

»Für die Insel perfekt«, schwärmt Tourismusdirektorin Birgit Friese über den BMW i3, mit dem sie die Autoren des Literatursommers über die Insel chauffiert. Total ohne Emission, aber mit viel Spaß und komplett elektrisch. Bei Markus Wenzel (Apartments & Mehr) dürfen die Gäste schon länger im Elektro-BMW über die Insel stromern, auch die Sturmhaube und das Hotel Budersand bieten das ultramodern gestylte E-Mobil an. »Es tut sich was«, freut sich Elektro-Pionier Wenzel, »aber es gibt noch viel zu tun.«

FOTO: SYLTPICTURE

MIT DEM LEUCHTTURM GEHT DIE POST AB



Kampen ist unterwegs wie nie. Sechs Millionen 70-Cent-Briefmarken mit dem Kampener Leuchtturm sind seit Anfang Juli bei der Post erhältlich. Bei einer Feierstunde im Golf-Club Sylt – direkt unterm Leuchtturm – überreichte Dr. Matthias Haß vom Bundesfinanzministerium das Motiv an Kampens Bürgermeisterin Steffi Böhm. Bei einem Tag der offenen Tür durften dann sogar einige Besucher den Leuchtturm besteigen und die wundervolle Sicht über Sylt genießen.

FOTO: ROTH

MIT DAUNE ZUR FEUERWEHR



Es ist das Sommerfest der Feuerwehr Kampen – bei Einheimischen, Besuchern anderer Inselgemeinden und bei Urlaubern von überallher ein äußerst beliebtes Treffen zum Klönschnack mit Grill, Bier, Wein und Musik. Und einer seltsamen Tradition: Die leichte Daune gehört dazu, ohne Jäckchen wirds frisch. So auch in diesem Jahr. Einhelliger Tenor: War wieder nett bei unseren Freunden von der Feuerwehr.

FOTOS: SYLTPICTURE



SEIT 66 JAHREN

SYLT'S INBEGRIFF FÜR
SCHÖNHEIT, PFLEGE & DÜFTE

HOME OF

SYLT
BY VIGLAHN
DUFTCOLLECTION®

AUCH IM ONLINE-SHOP UNTER
WWW.SYLTDUFT.DE

**NEW
FRAGRANCE**

SZENEN EIN ES SOMMER S



VORFREUDE AUF DAS 40. KREBSSESSEN

Das Fest war das Ende von 2500 Flusskrebse, für 170 prominente Gäste ein Genuss, der auch eine weite Anreise rechtfertigte. Zum 39. Mal lud Manfred Baumann zu seinem legendären Krebsessen, der große Saal im Kaamp-Hüs war wieder prachtvoll rot-weiß dekoriert, das Team vom Gogärtchen mit Florian Hühne und Sabine Nehring machte einen tollen Job und Gastgeber Baumann, TV-Lady Sabine Christiansen und Michael Otto freuen sich schon aufs nächste Jahr: »Beim 40. Krebsessen will bestimmt niemand fehlen«, so Baumann.

FOTO: XXXXXXXXXXXXXXX



PROST! AUF PROKAMPEN!

»15 Jahre alt und so jung wie nie«, präsentierte stolz Kampens Tourismus-Chefin Birgit Friese über 60 geladenen Gästen die Sommerausgabe von proKampen. An Deck von Kampen-Bay wurde auf weitere erfolgreiche Jahre angestoßen, die Jubiläumsausgabe war mit 52 Seiten so dick wie nie und die Stimmung ausgesprochen heiter. »Und die Perspektive des erfolgreichen Magazins ist es auch«, bekräftigt Chefredakteur Werner Rudi. Auf dem Foto bestens gelaunt: Birgit Friese, Bürgermeisterin Steffi Böhm und Apartements & Mehr-Inhaber Markus Wenzel. Dazwischen die komplett weibliche Layout-Crew von PROKAMPEN

FOTO: BOYSEN

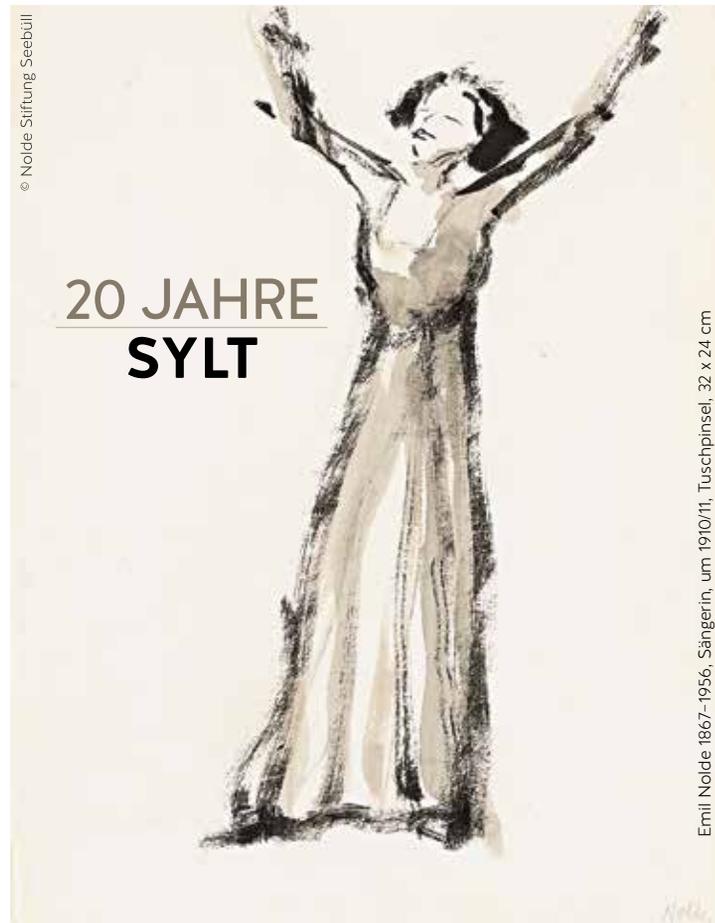


ZUHÖRER JAUCH

Auf Vorschlag der Deutschen Stiftung Musikleben traten Hiyoli Togawa (Viola) und Lilit Grigoryan (Klavier) das erste Mal 2015 gemeinsam bei den Festspielen Mecklenburg-Vorpommern im Rahmen der Reihe »Junge Elite« auf. Das Duo überzeugte mit einer überwältigenden Harmonie, nun auch beim Kampener Kultursommer. Das Duo hat einen großen Fan gewonnen: TV-Star Günther Jauch war vom Zusammenspiel der beiden jungen Damen total begeistert.



FOTO: HOLGER JACOBS/KULTUR24.BERLIN



© Nolde Stiftung Seebüll

20 JAHRE
SYLT

Emil Nolde 1867-1956, Sängerin, um 1910/11, Tuschkreisel, 32 x 24 cm

GALERIE  HEROLD
HAMBURG · SYLT

Braderuperweg 4, 25999 Kampen - Tel: 04651/45135 - www.galerie-herold.de

—  —
NEU IN
KAMPEN
—

Falk
KAMPEN · SYLT

FINEST ITALIAN MENSWEAR

FEDELI · FINAMORE · GRAN SASSO · PT01
MOORER · FELISI · ALTEA · SEALUP · LARDINI

Falk · Alte Dorfstraße 4 · 25999 Kampen



Raus aus dem Alltag, **rauf auf die Insel.**



Mit dem Sylt Shuttle schnell und unkompliziert reisen.

Erholung auf Sylt hat eine jahrzehntelange Tradition. Kein Wunder, schließlich bieten wir den Menschen schon seit 1927 die schnellste Verbindung. Heute stehen Ihnen dank der hohen Taktung über 20.000 Fahrten im Jahr zur Verfügung. Passend dazu gibt es bei uns das größte Fahrkartenangebot. Mehr Infos unter bahn.de/syltshuttle

20.000 Fahrten im Jahr.
Der Sylt Shuttle.



Sylt Shuttle

SZENEN EINES SOMMERS



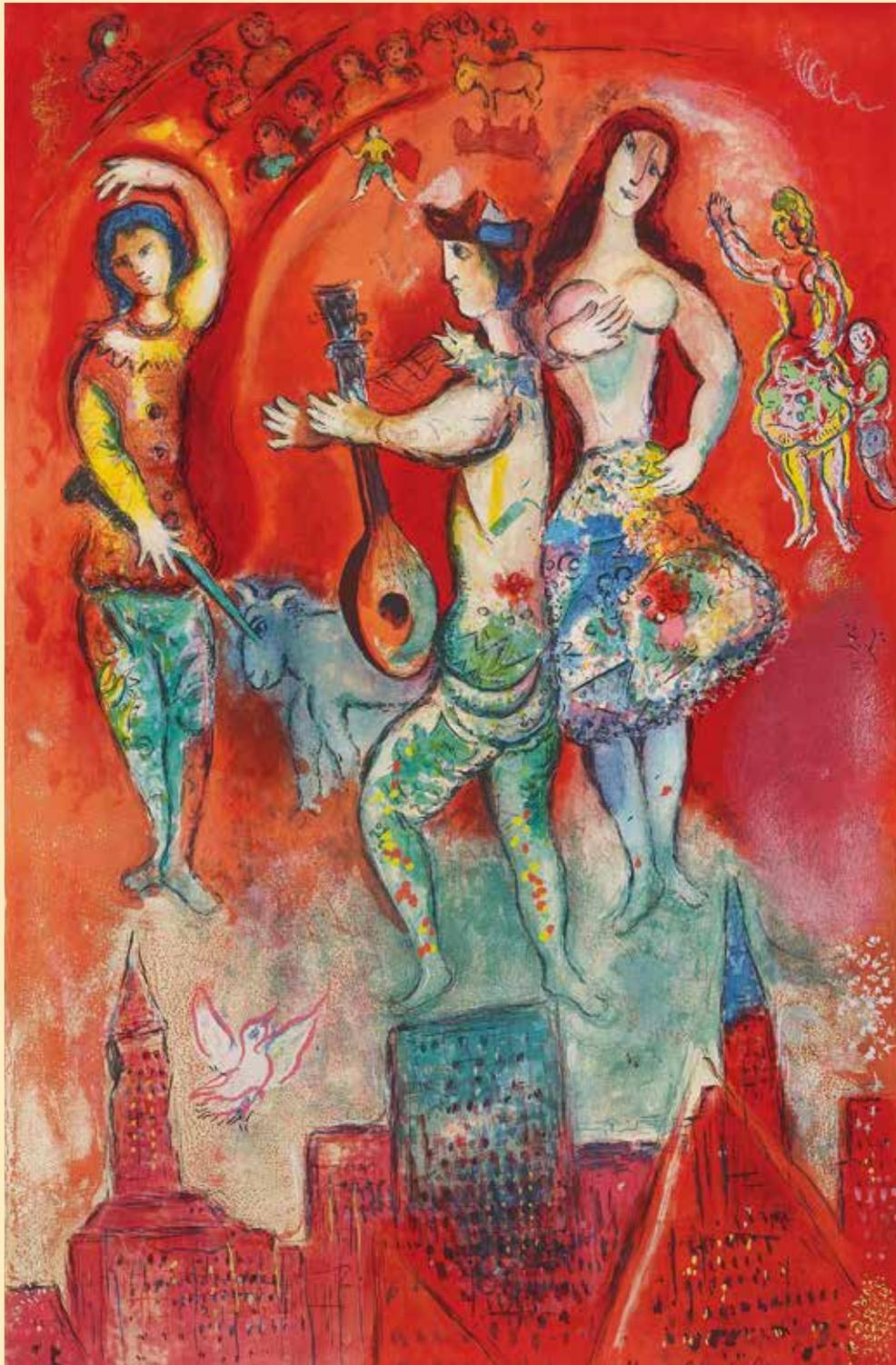
»DANKE, OSKAR, FÜR DIE HAMMER-PARTY«

Oskar rief – und alle kamen. 55 Jahre Pony, das musste gefeiert werden. Und wie! Fürs NDR-Fernsehen war es »das rauschendste Fest der Saison«, für alle Gäste eine Nacht, wie man sie nur im legendären Pony erleben kann. Der mittlerweile älteste Edel-Club Deutschlands zeigt sich mit 55 Jahren so frisch und lebendig, so ausgeflippt und ausgelassen wie nie. »Verrückt und einzigartig«, so beschreibt Inhaber Oskar Schnitzer seinen »alten Schuppen mit Tradition«. Und begrüßte stolz Freunde und jede Menge prominente Gäste, die aus aller Welt extra zu diesem Jubiläum nach Kampen gereist waren. Zur Freude von Schnitzer auch der frühere Pony-Wirt Gebi Götzsch. Auch die Crew vom Club Rotes Kliff cruiste zur Gratulation rüber – stilecht im Monster-Straßenkreuzer. Schauspielerinnen Jenny Elvers: »Ich war früher schon mit meinen Eltern hier. Mit dem Pony verbinde ich seit vielen, vielen Jahren Party in entspannter Atmosphäre.« Und in den sozialen Netzwerken wurde nach dem glamourösen Fest vielfach gepostet: »Danke, Oskar, für die Hammer-Party«.

FOTOS: SYLTPICTURE

GALERIE RUDOLF

Qualitätvolle Malerei und Graphik der Klassischen Moderne



MARC CHAGALL (1887-1985) CARMEN
Farblithographie 1967, 102 x 66,5 cm, signiert, WV CS 39

Das prachtvolle, großformatige Werk - speziell entworfen für die Premiere von „Carmen“
an der Metropolitan Opera in New York.
Eine der schönsten Arbeiten im Oeuvre von Chagall!

Haus Kampeneck · Hauptstraße 8 · 25999 Kampen/Sylt
Tel. 04651 / 8357773 · Fax 8357774 · Mobil 0170 8626222



EINE HOMMAGE AN DIE HEROLDS

20 Jahre Kampen sollte mit Kunden, Freunden, Kunstliebhabern aus der Nähe und aus der Ferne gefeiert werden. Es wurde viel mehr als ein Fest, es wurde eine Hommage an die Herolds. Solch einen Andrang hatte die Galerie Herold im Braderuper Weg noch nie erlebt. Der Einmarsch der Gäste begann gegen 18 Uhr, schließlich erlebten die Galeristen Karin und Rainer Herold eine stolze 11-Stunden-Fete: »Vielen Dank an alle, die zu unserem 20-Jahre-Sylt-Jubiläum gekommen sind. Wir hatten einen fantastischen Abend mit euch. Einen weiteren Gruß an die Gäste, die bis 5 Uhr morgens getanzt haben.« Und die Gäste dankten für die großzügige Bewirtung und waren allesamt begeistert – auch von den Schätzen, die in der Galerie in der Sommersaison 2016 gezeigt werden. Ein Besuch in der Galerie Herold lohnt sich, auch wenn man nur zum Schauen und Staunen kommt.



FOTOS: SYLTPICTURE

FOTOS: XXXXXXXXXXXXXXXX



DIE »80ER JAHRE« BEI PIUS

Da wundert sich einer: »Wie die Zeit vergeht.« Vor 30 Jahren hat Pius Regli das Manne Pahl übernommen. Sylt erleben, Schweizer Charme genießen und die Zeit einfach vergessen – so wurde das Manne Pahl Kult und Wirt Pius zu einer der großen Sympathiefiguren Sylts. Natürlich ließ er es zum 30-Jährigen richtig krachen, lud zur »80er Jahre«-Party und war danach wirklich gerührt: »Es war eine große Freude zurückzublicken und zu erkennen, welch wunderbare Menschen meinen Weg kreuzten.« Zum Schweizer Nationalfeiertag am 1. August gings im Manne Pahl wieder sehr alpenländisch zu. Mit Tochter Sarah zeigte Pius sein großes Herz für die Schwyz.

DAHLER & COMPANY
IMMOBILIEN

ZUHAUSE IN BESTEN LAGEN



ARCHSUM

Großzügiges Einzelhaus mit Gästewohnung, Bj. 1992, aufwendige Modernisierung 2012, ca. 220 m² zzgl. 78 m² Wohn-/Nutzfläche (Haupt-/Gästeinheit), 5 zzgl. 3 Zimmer, hochwertige Ausstattung, Kamin, ca. 1.239 m² Grundstück, sonnige Terrassen, mehrere Stellplätze, Energieausweis angefordert, KP: EUR 2.685.000,-



KAMPEN

Exklusives Reetdach-Anwesen mit beeindruckendem Wattblick, Bj. 1975, laufend modernisiert, ca. 350 m² Wohn-/Nutzfläche, 9 Zimmer, lichtdurchflutete Wohnebene, offene Galerie, Kamin, Sauna, ca. 2.204 m² Grundstück, sonnige Terrassen, Erdgarage, B, 186,7 kWh/(m²a), Klasse F, Gas, KP: auf Anfrage



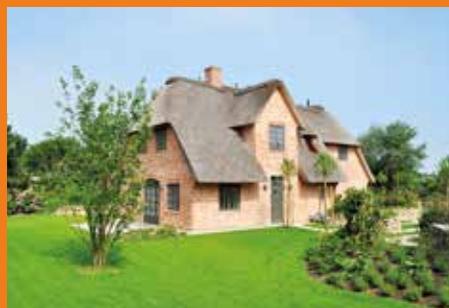
BRADERUP

Denkmalgeschütztes Einzelhaus in bevorzugter Lage, Bj. ca. 1734, laufend renoviert, ca. 175 m² Wohn-/Nutzfläche verteilt auf zwei Ebenen, 5 Zimmer, zahlreiche historische Details, Kamin, ca. 3.022 m² Grundstück, freistehendes Garahenhaus unter Reet, Energieausweis nicht erforderlich, KP: auf Anfrage



KAMPEN

Charmante Doppelhaushälfte mit sonnigem Garten, Baujahr 1977, laufend renoviert, ca. 150 m² Wohn-/Nutzfläche, 5 Zimmer, 2 Bäder, Gäste-WC, lichtdurchflutete Wohnebene, Sauna, ca. 525 m² Grundstück, Süd/West-Terrasse, Erdgarage, Energieausweis angefordert, KP: EUR 2.900.000,-



KAMPEN

Exklusive ausgestattete Neubau-Doppelhaushälften unter Reet, dorf- und wattnahe Lage, Bj. 2014/15, ab ca. 175 m² Wohn-/Nutzfl., 4-5 Zimmer zzgl. Wellnessber., Kamin, ca. 1.567 m² Grundstück (gesamt), sonnige Terrassen, 2 Stellplätze oder Erdgarage, B, 24,2 kWh/(m²a), Klasse A+, Gas, KP: ab EUR 4.150.000,-



KAMPEN

Hochwertige Doppelhaushälfte im alten Dorfkern, Baujahr 2008, ca. 170 m² Wohn-/Nutzfläche, 5 Zimmer, 4 Schlafzimmer, 4 Bäder, Gäste-WC, ausgewählte Materialien, Kamin, Sauna, ca. 510 m² Grundstück, sonnige West-Terrasse, großer Stellplatz, B, 77,51 kWh/(m²a), Klasse C, Gas, KP: auf Anfrage

Die vom Käufer im Falle eines Ankaufs an die Tom Kirst Immobilien GmbH & Co. KG zu zahlende Provision beträgt 6,25 % inkl. der gesetzl. MwSt. bezogen auf den Kaufpreis.

BÜRO SYLT

Braderuper Weg 2 | 25999 Kampen/Sylt | Telefon 04651.83 60 5-0 | Fax 04651.83 60 5-25 | sylt@dahlercompany.de

SZENEN EINES SOMMERS

WIE IN DER
KARIBIK - NUR
VIEL SCHÖNER.
WHITE DINNER SO
WEIT DAS AUGE
REICHTE

Sand
unter den Füßen,
kühler Wein auf dem Tisch,
fröhliche Menschen rundherum und
auf der hunderte von Metern langen Tafel
Frikadellen, Hummer, Matjes, Krakauer, Lachs,
Kartoffelsalat und sogar Dessert von Roter Grütze
bis Tiramisu. Das 2. White Dinner an Kampens
Rotem Kliff war von karibischen Temperaturen
gesegnet, von Nordsee-Farben aufgehübscht und
von guter Laune umspült. Alle waren irgendwann
mal satt und hatten immer noch Appetit auf
einen Abend, der durch seine Leichtigkeit
des Seins ganz schwer zu vergessen ist.

FOTOS: MICHAEL
MAGULSKI



meet nice people ...

HOTEL VILLAGE KAMPEN • SYLT



Hotel VILLAGE
Peter M. & Minka Stütz

Alte Dorfstraße 7
25999 Kampen (Sylt)

Tel. 04651-469 70
www.village-kampen.de



SONJA GARSZTECKI VOM WUNDERHAUS

»ICH REISE MIT GRO

Ein kleines, nostalgisches Köfferchen, spannende Gesprächspartner und die Frage: »Was ist für Sie unverzichtbar, wenn Sie reisen?« Im ersten Teil der neuen PRO-KAMPEN-Serie »Ich packe meinen Koffer...« hat die umtriebige Mode-Expertin und kreative Unternehmerin Sonja Garsztecki verraten, was sie an einem bunten Leben mit den unterschiedlichen Standorten so begeistert.

TEXT & FOTOS: IMKE WEIN

Vielleicht fangen wir bei dieser Geschichte einmal hinten an. In dem Moment, als Sonja Garsztecki ihre Favourite-Sylt-Gepäckstücke aus dem kleinen, braunen Kampen-Koffer anno 1900 wieder auspackt und sich verabschiedet: **»Ich mach jetzt mal das, was ich am liebsten mache: Meinen Kunden ihre zukünftigen Lieblingsstücke verkaufen.«** Damit erklärt sie mal eben in einem Satz, was ihre Geschäfte zu echten »Wunderhäusern« macht. Ob in Kampen, in Bonn, in Köln oder mit einem erweiterten Konzept seit Mitte August in Düsseldorf Kai-

serswerth: Sie verkauft nicht irgendein weiteres edles Teil, sondern einen Hauch Identität.

Jeder Schal, Pulli oder Schuh erzählt eine Geschichte, ist aus vielen Gründen besonders, immer von allererster Qualität und mit viel Potenzial vom künftigen Besitzer geliebt zu werden. Stücke, die die Persönlichkeit eines Menschen unterstreichen und nicht nivellieren sollen.

Ob Kosmetik, Schmuck oder Mode – in dem kleinen Kampener Store an der Hauptstraße findet sich eine ungeahnte Vielfalt, liebevoll präsentiert und an den Mann und an die Frau gebracht. »Ich bin tatsächlich



So geht
Urlaubsglück!



APPARTEMENTS
& MEHR

KOMMEN SIE ANS MEHR!

Süderweg 1A | 25999 Kampen / Sylt | 04651 995 95-0
www.kampeninfo.de | urlaub@kampeninfo.de

SEM GEPÄCK«

viel auf Messen in Paris, Mailand, London und New York unterwegs, um Wunderbares aufzuspüren. Ich denke, am Ende habe ich einen sehr guten Instinkt dafür, den Nerv zu treffen«, meint die kreative Geschäftsfrau, die ihren Hang zum Perfektionismus durchaus nicht verleugnet. Der findet sich auch bei ihren Reisevorbereitungen wieder. *»Ich reise gerne mit großem Gepäck und bin immer auf alle Eventualitäten eingestellt. Die Hälfte der Dinge bringe ich zumeist unberührt wieder mit nach Hause«,* gesteht sie. Schon als Kind sorgte sie beim Familienurlaub nach Büsum oder Österreich mit ihrem Taschengeld für die kleine Reiseapotheke, die dann von der Familie immer dankbar genutzt wurde. Ende August fährt sie mit ihrer Familie nach Schottland. Eine kleine Auszeit mit ihren Liebblingsmenschen. Große Auszeiten sind gerade nicht wirklich drin.

Wir helfen Ihrer Figur
auf die Sprünge!

Die coole Methode
gegen Problemzonen.
Jetzt auch in Kampen!



Kryolipolyse • Fettabbau • Hautstraffung • Massagen

KRYO
VITAL
SYLT

Alte Dorfstraße 22 | 25999 Kampen
Telefon 04651 338 47 78 | www.kryovitalsylt.de

Ihr Packen für die vielen Wechsel zwischen den Geschäftsstandorten folgt natürlich einer gewissen Routine. »Aber ich brauche immer meine Zeit.« Meistens hat sie also alles, was man braucht, dabei – und darüber hinaus. Indes: Auch eine Perfektionistin zeigt mal Schwächen: »Neulich war ich auf einer Sonnenbrillenmesse in Italien, hatte nur Sandalen mit und eine Mini-Strickjacke. Es war schweißnass, die Räume alle heruntergekühlt. Ich habe in meinem Hotelzimmer stundenlang den Föhn angestellt. Das darf ich eigentlich auch keinem verraten.« Sei's drum: Packfehler passieren Sonja Garsztecki sonst ja nicht so oft. **Was immer dabei sein muss: ein Mini-Medizinkoffer**, so wie früher, als sie klein war, und Mango-Stücke, ungeschwefelt und getrocknet, für den kleinen Hunger zwischendurch.

Die Reisegewohnheiten ihrer Familie in der Kindheit waren eher konventionell. Sie selbst wollte früh selbstständig werden, lernte in Berlin Industriekauffrau, flog kurzfristig auf den Stewardessen-Beruf. (»Leider war ich bei meinen ersten drei Reisen mehr auf der Toilette als woanders, weil mir so schlecht war. Aus der Traum.«) Doch dann entschied sie sich für die Mode als Spielwiese, legte eine rasante Karriere hin, erst als Allrounderin eines renommierten Blusenherstellers. Dann sorgte sie bei s. Oliver europaweit für eine neue Vertriebsstruktur und trug viel Verantwortung für Menschen und Budgets. Sie wirkte später beim Erfolg des Labels »Liebeskind Berlin« mit – noch heute betreibt sie einen Store in Düsseldorf. Mit dem Wunderhaus verwirklichte sie vor fünf Jahren erstmals ihre Idee von einem Wohlfühlort, an dem Menschen Dinge kaufen, die glücklich machen.



Ohne wasserfeste Schuhe geht nichts

Diese Philosophie hat sie jetzt in Düsseldorf Kaiserswerth auf die Spitze getrieben. Ihr »neues Baby« bietet neben cooler Mode auch ein Café, Wohn-Design und ein Naturkosmetik-Studio. »Das ist hoffentlich mein Meisterwerk – und dann ist auch mal gut«, meint sie augenzwinkernd. Sie würde gerne irgendwann mal eine Arche für Tiere eröffnen – am liebsten auf dem Land in Österreich. »Das meine ich ganz ernst. Aber wahrscheinlich ist das noch ein wenig hin. Aber für Tiere, Klamotten und Flugzeuge hatten wir in meiner Familie halt schon immer viel über.«

Was muss in den Sylt-Koffer?

WELCHE FÜNF DINGE MÜSSEN FÜR EINE SYLT-REISE UNBEDINGT IN DEN KOFFER, FRAU GARSZTECKI?

Eine Regenjacke (Blonde No 8)

Ein molliger Strickpullover aus schönem Material (z. B. von Closed)

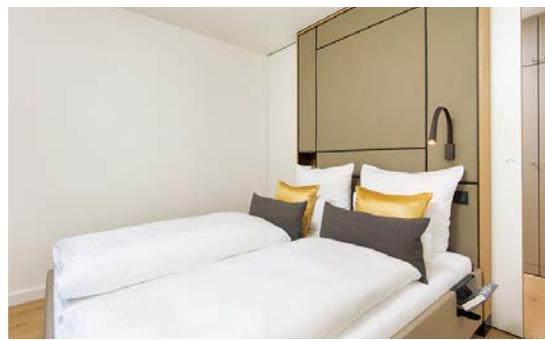
Wasserfeste Schuhe, gerne auch Gummistiefel (Ein »Must have« diesen Herbst/Winter die Stiefel von HICE)

Eine Jeans (z. B. von Closed)

Ein süßes Hemdchen (von Rosemunde)

Außerdem dürfen eine Mütze, eine Sonnenbrille und ein Schal nicht fehlen





Das Objekt
des Sommers

DAS „K6“ IN DER KURHAUSSTRASSE

„EINER DER SCHÖNSTEN PLÄTZE AM MEER“

Sylt wäre als Lebensmittelpunkt für Jürgen Rösger nie eine Alternative zur Großstadt. Als Ruhepol hat der Eigentümer des exquisiten Appartements & Mehr-Domizils „K6“ allerdings weltweit noch keinen vergleichbaren Ort gefunden.

Wie haben Sie Sylt kennengelernt?

Jürgen Rösger: Bei meinem ersten Besuch war ich vielleicht 16 Jahre alt. Ich hatte eine Sylter Freundin und kam eine Zeit lang jedes zweite Wochenende her. Dadurch habe ich die Insel mit all ihren geheimen Schönheiten kennengelernt – und es ist eine lebenslange Verbindung entstanden.

Als renommierter Berater für Digitalisierung sind Sie sehr viel in der Welt unterwegs. Welchen Stellenwert hat Sylt für Sie?

Jürgen Rösger: Ich liebe die unaufgeregte, lässige Seite von Sylt. Die Möglichkeit, hier in Kampen von unserer Wohnung aus alles zu Fuß zu machen, jede Art von Zwang und Pflicht abzuschütteln. Bei schönem Wetter ist der Sylter Strand für mich zudem der schönste, den ich kenne.

Welche Tipps würden Sie einem Kampen-Neuling mit auf seine Entdeckungstour geben?

Jürgen Rösger: Zu meinen Favoriten gehören: ein Spaziergang entlang der Kampener Wattseite bis nach Braderup, ein Tag in der Strandsauna vom Grande Plage und eine Radtour bis zum Ellenbogen. Auf das mühsame Reser-

vieren von Restaurant-Tischen kann ich auf Sylt übrigens ganz gut verzichten, das habe ich im Alltag. Aber es ist natürlich wunderbar, dass hier jeder nach seiner Façon glücklich werden kann.

Wie kamen Sie dazu, die Wohnung in der Kurhausstraße zu kaufen?

Jürgen Rösger: Es ist schon fast zehn Jahre her, da wollte eine Freundin das Objekt verkaufen. Wir hatten eigentlich gar keine Absichten. Ich habe dann mit meinen Kindern sogar einmal Probe geschlafen. Wir kamen zu dem Schluss, dass die Wohnung einen guten Spirit hat.

Nach dem Umbau im Winter ist das Domizil jetzt ein Traum für Freunde nordisch-puren Designs. Was war die leitende Idee bei dieser umfassenden Baumaßnahme?

Jürgen Rösger: Zunächst war es ein Gespräch mit Appartements & Mehr-Chef Markus Wenzel, der sagte: „Jetzt mach doch mal...!“ Das habe ich mir zu Herzen genommen. Befreundete Architekten haben bei der Umsetzung geholfen. Die Idee war, die uns umgebenden Farben der Heide, der Dünen und

des Meeres ins Haus zu holen, auf dezente, moderne und pure Art. Das ist sehr gelungen, wie ich finde... Die Renovierung hat sich übrigens sofort bei den Buchungen bemerkbar gemacht. Ein schöner Nebeneffekt.

STECKBRIEF K6

Exzellente Lage an der Kurhausstraße, umgeben von einer einzigartigen Heide- und Dünenlandschaft, acht Minuten zu Fuß zum Strand, acht Minuten bis Kampen downtown.

60 m² / perfekte Aufteilung für zwei Pers. plus Gäste / im Frühjahr 2016 grunderneuert / stilvolles nordisches Design / offene Küche / Lounge- und Essbereich / Duschbad / separates Schlafzimmer / modernste Haustechnik / zauberhafte Terrasse



APPARTEMENTS
& MEHR

Süderweg 1A | 25999 Kampen

Tel. 04651 / 995 95-0 | www.kampeninfo.de

HEIDE

IN DIE GÄRTEN

Mehr blumiges Heidebunt als eintöniger Rollrasen

Was kommt vors Haus? Rollen wir doch einfach Rasen aus! Es geht auch phantasievoller, bunter, vielfältiger. In Sylter Gärten sollte es viel mehr blumiges Heidebunt als eintönigen Rollrasen geben. Denn Sylt hat eine besondere Verantwortung für den Lebensraum Heidelandschaft – die Hälfte der gesamten Heideflächen Schleswig-Holsteins befindet sich auf der Insel. Mit abnehmender Tendenz. Deshalb sind private Gärten mit Heidebeständen sehr bedeutsam für den Schutz dieses Lebensraums. Und es wäre wichtig, dass diese Kulturlandschaft verstärkt in die Friesengärten einzieht.

Hierfür hat die Naturschutzgemeinschaft Sylt das Projekt »Heide in die Gärten« gestartet und dafür eine informative Broschüre zusammengestellt. In dieser wird detailliert erklärt, wie es Gartenbesitzern möglich ist ein Stück Heide in ihrem Garten anzupflanzen, zu pflegen und zu erhalten und was sie dabei bedenken müssen. Die Broschüre ist im Kaamp-Hüs zu ha-

ben, sie dient praktisch als Wegweiser und Anleitung für eine gepflegte Heidefläche. Vorteil an einem solchen Heidegarten gegenüber dem ordinären Rollrasen ist, dass dort die Artenvielfalt wesentlich größer ist und ein solcher Naturgarten somit einen vielfältigen Genuss bietet.



Natürlich ist der Garten Privatsache. Aber diese Broschüre gibt Anregungen, das Inseltypische zu erhalten, zu pflegen oder neu anzulegen. Die Lektüre soll ein Werkzeug sein, das allen Interessierten das Gärtnern etwas erleichtert

DIE SYLT TAPETE

BEI PARADISE SYLT
IN 4 FARBEN · 9 METER/ROLLE

139,95 €



AM HAFEN 8-10 · 25992 LIST · TELEFON: 04651/889050 · E-MAIL: PAR@DISE-SYLT.DE WWW.PARADISE-SYLT.DE



Gutes Handwerk ist oft nur eine
Gradwanderung.

Klein

BÄDER · KÜCHEN · HEIZUNG · SOLAR · KLIMA · SAUNA

Hans-Jürgen Klein GmbH · Zum Gleis 2 · 25980 Sylt/Tinum
Telefon 04651 938888 · Fax 04651 938855 · www.klein-sylt.de




APPARTEMENTS & MEHR
 Süderweg 1A | 25999 Kampen | Tel. 04651 995 95-0
 urlaub@kampeninfo.de | www.kampeninfo.de

Richtung Wenningstedt & Westerland

Richtung Munkmarsch & Keitum



KAAMP-MEREN

Hauptstraße 12,
Telefon: 04651/43 50 0
Alte Bekannte in einer

modern-maritimen Umgebung.

Familie Stoltenberg und Familie Jensen nun in Kampens Mitte (früher Isola). Frische Bistroküche und alles, was auf der Karte steht, gibt es auch als Take-away.



ODIN, DAS »KLEINE LEYSIEFFER«

Strönwai,
Telefon: 04651/454 55

Große Außenterrasse mit

Komplett-Überblick auf den Strönwai, köstlicher Kuchen, kleine Gerichte, Wein, lässige Atmosphäre.



IL RISTORANTE

Süderweg 2,
Telefon: 04651/29 96 62

Vor zehn Jahren führte Antonio Kabbani schon sein Il Ristorante in der

Kurhausstraße. Nun ist er wieder

da. Mit seiner toskanisch-italienischen Küche und seiner herzlichen Art.



VOGELKOJE

Lister Straße,
Telefon: 04651/95 25-0

Verwünschtes Idyll mitten im Grünen an der Straße nach List. Frühstück, großer romantischer Kaffeegarten, Abendkarte auch für Anspruchsvolle.



MANNE PAHL

Zur Uwe-Düne 2,
Telefon: 04651/425 10

Das Schweizer Verwöhnprogramm im Herzen von Kampen. Kommunikative

Bar, lichte Allwetter-Terrasse

in der Cabrio-Veranda (Glas weg bei Sonne!), mit viel Charme.



TAPPE'S IM WALTER'S HOF

Kurhausstraße 23,
Telefon: 04651/989 60

Behagliches, stilvolles Ambiente, einzigartige Sun-downer-Terrasse. Vom Haxen-Essen über Grill-Abend bis zum Hummer-Gelage auf dem Schiff immer neue Attraktionen.



GOGÄRTCHEN

Strönwai,
Telefon: 04651/412 42

Mit viel Liebe zum Detail und Professionalität wurde ein perfekter Ort zum Feiern

und Genießen geschaffen. Legendäre Bar, Restaurant, Außenbar und Terrasse. Neu: Weinkeller!



BUHNE 16

Weststrand,
Telefon: 04651/49 96

Legendär, einzigartig, handfest, charaktervoll: das Sylter Ur-Strandbistro.

Leckerer vom Rosinenkuchen bis zur frischen Makrele. Neu: die Buhtique mit passender Mode.



GRANDE PLAGE

Riperstig/Weststrand,
Tel.: 04651/88 60 78

Stimmungsvolles Bistro auf Stelzen direkt am Strand.

Tagsüber Snacks und Meer

(Strandsauna im Haus!), abends à la carte und dazu der Sonnenuntergang als Dessert.



KUPFERKANNE

Stapelhooger Wai,
Telefon: 04651/410 10

Ein wildromantisches Stück Kampen mit

Panoramablick aufs Watt:

die Kupferkanne. Für Gourmets, die satt werden mögen: Frühstück und Kuchen mit Format, oberlecker!



REITERBAR IM RUNGHOLT

Kurhausstraße 35,
Telefon: 04651/448-0

Eine Sylter Institution: Aperitif, frisch gezapftes

Bier, phantasievoller Cocktail,

edler Wein, anregende Gespräche – die Reiterbar heißt auch Nicht-Hotelgäste herzlich willkommen.



CLUB ROTES KLIFF

Braderuper Weg 3,
Telefon: 04651/434 00

Komplett umgebaut, komplett neu – der heißeste Dancefloor der Insel

hat sich mal wieder neu erfunden. Kurz: Nightlife de luxe. Nie war der Club so angesagt wie jetzt!



DAS PONY

Strönwai 6,
Telefon: 04651/421 82

Outstanding: Der älteste und vielleicht auch

bekannteste Nachtclub

der ganzen Republik. Glamour,

Szene und Kult!



HENRY'S

Braderuper Weg 2,
Telefon: 04651/44 61 60

Die bekanntesten Klassiker, Wiener Schnitzel & Co.,

dazu Sushi & Co. Und endlich

in Kampen: Edel-Pizzen – gern auch zum Mitnehmen.



STURMHAUBE

Riperstig 1,
Telefon: 04651/99 59 40

Bar, Restaurant, Terrasse. Kulinarischer Treffpunkt

an Kampens Rotem Kliff mit einmaligem Panoramablick auf

Watt und Nordsee.



KAMP'NER PESEL

Alte Dorfstraße 2,
Telefon: 04651/967 47 23

René Richters Abend-

restaurant überrascht mit

einer etwas anderen Küche! Im

Sommer tolle Außenterrasse! Täglich ab 17.00 Uhr, in der Saison ab 12.00 Uhr

geöffnet, in der Nebensaison ein Ruhetag.

KAMPENS GASTRO-SZENE:

EINE SOLCHE DICHTER
HOCHWERTIGER KULINARIK
IST IN DEUTSCHLAND
SICHER EINMALIG.

UNSER TIPP:

RESERVIEREN SIE RECHT-
ZEITIG. KEIN WIRT SCHICKT
GERN GÄSTE WEG.





PROKAMPEN
№63 | Kulisse

27

»PAUSE IN PINK«

Es ist der Moment, der nur ihr gehört. Sie ist ganz allein mit den Wellen, dem Geschrei der Möwen, ihren Gedanken und Gefühlen. Hinter dem Mädchen am Meer quirlt das Leben am Strand. Sie blickt in die Ruhe, inhaliert den Moment, der als Gute-Laune-Elixier mit nach Hause reist und als Aufheller für den Alltag erhalten muss, wenn der demnächst mal wieder im konturenlosen Grau versinken will. Aber noch ist Urlaub. Zeit für Tagträume und Nachtleben. Und für unvergessliche Augenblicke in Pink.

FOTO: HANS JESSEL

ARRIVIDERCI

Karo & Co.

PROKAMPEN
Nº 63 | Mode

28

VOM BÄCKERMEISTER ZUM MODISCHEN
MUSTERSCHÜLER: STREIFEN WAREN
GESTERN, HER MIT DEN MINIMAL PRINTS!

TEXT: JULIA PETERSEN · FOTOS: MICHAEL MAGULSKI



Bei der Arbeitskluft hat Bäcker Speck nicht viel Variationsmöglichkeit. Auch privat ist er der eher legere Typ. Er war also sehr gespannt, was die Modeexpertin aus ihm machen wollte



☞ Simone Falk zeigt Holger Speck, was an Farbe und Material so angesagt ist.
»Sehr modern ist der Minimalismus, es geht darum, gekonnt Akzente zu setzen«

Zugegeben, als Bäcker sind einem rein outfittechnisch kaum Extravaganzen vergönnt. So changiert Holger Specks Arbeitsmontur je nach Temperatur und Laune zwischen weißem T-Shirt und Bäckerjacke, die obligatorische klein kariert-luftige Hose und Sneakers runden den Look ab. Auch privat mag es der Inhaber der gleichnamigen Kampe-

Dorfstraße. Doch Frau Falk ist keineswegs ein Neuling, weder auf der Insel noch auf ihrem Gebiet. Seit über dreißig Jahren verbringt sie mit ihrer Familie regelmäßig Zeit auf Sylt, jetzt ist Beagle-Hündin Molly immer dabei. Vor 26 Jahren hat sich Simone Falk der Modebranche verschrieben. Doch ihre Leidenschaft brennt einzig und allein für die Herrenbekleidung. Insbesondere

»BITTE KEIN ROSA HEMD.«

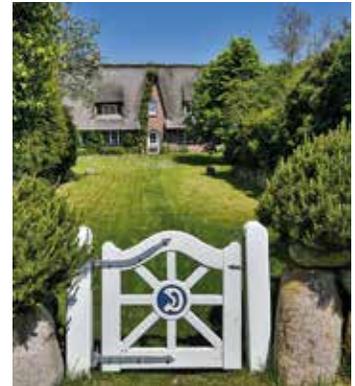
ner Bäckerei sportlich und leger. Einen perfekteren Kandidaten für das Umstyling à la Whiskymeile könnte es also kaum geben. »Bitte kein rosa Hemd« lautet das Briefing des smarten Bäckermeisters. Schade eigentlich. Nur einen kurzen Fußweg von der Bäckerei entfernt finden wir uns in der neuen Herren-Boutique von Simone Falk ein. Seit Anfang Juli gibt es das inhabergeführte Geschäft in der Alten

die italienische von bester Qualität muss es sein, etwas anderes kommt ihr nicht in den Laden. Das entspricht auch dem Gusto ihres italienischen Mannes Gianni Giavatto. Von Moorer Jacken aus Verona über Hosen von Pantaloni Torino (PTOI), Taschen und Ledergürtel von Felisi, Hemden aus Neapel von Finamore, Sakkos von Lardini bis hin zu Cashmere-Pullovern von Fedeli dreht sich hier alles um den Mann. >>



»Ebs Kuul«

MICHAELA
DETHLEFS



AVALON SYLT

Michaela Dethlefs

Alte Dorfstraße 10
25999 Kampen

Telefon 04651/418 10

www.ebskuul.de
www.avalon-sylt.de

info@ebskuul.de



NACHHER

DAS JERSEY-
SAKKO DARF
NICHT FEHLEN
- FALLS ES
ETWAS KÜHLER
WIRD

1. TASCHE

Messenger Bag aus Nylon
von Felisi 449 Euro

2. GROSSER SCHAL

reines Cashmere 289 Euro

3. HEMD

Minimal Dessin, aus
reiner Baumwolle von
René Lezard 129 Euro

4. JERSEY-SAKKO

Woll-Stretch von
René Lezard 349 Euro

5. CASHMERE-
PULLOVER

reines Cashmere von
René Lezard 349 Euro

6. HOSE

Baumwoll-Stretch Chino
von René Lezard 139 Euro

FALK

Finest Italian Menswear
Alte Dorfstraße 4
25999 Kampen

Öffnungszeiten:

Mo - Sa 10 bis 18 Uhr

So 11 bis 17 Uhr

Holger Speck ist also mehr als in guten Händen, kann entspannt darauf warten, was der Expertin zu ihm so einfällt. Die Show beginnt. Wir starten mit einem blau-weißen Hemd in dezentem Krawatten-Dessin. Ein Trend, der sich absolut standfest zeigt und Karo und Co. gerne mal ins Abseits manövriert. »Sehr modern ist der Minimalismus, es geht darum gekonnt Akzente zu setzen«, erklärt Simone Falk. Die Jeans des Bäckermeisters wird kurzerhand durch eine stahlblaue Slimfit Chino ersetzt. Die Farbe der neuen Hose findet sich im Muster des Hemdes wieder, somit harmonisieren die Blautöne ideal miteinander.

Aus der neuen Herbstkollektion des Labels René Lezard wählt Simone Falk einen sandfarbenen Cashmere-Pullover. Der geht immer und lässt sich ganz unkompliziert kombinieren. Für etwas kühlere Tage gibt es on top ein Jersey-Sakko. »Der hat sich total durchgesetzt, einfach weil er sehr bequem ist und dennoch sehr angezogen wirkt«, erklärt die Fachfrau. Ganz automatisch schließt Holger beide Knöpfe. »Halt, nur der oberste wird geschlossen«, greift Simone Falk intuitiv ein. Wieso? »Das ist ein ungeschriebenes Gesetz«, erklärt sie den kleinen Fauxpas. Wieder etwas gelernt. Das finale Outfit wird als Kontrast und farblich passend zum edlen Jersey-Blazer mit Chucks kombiniert. Den Mehlsack ersetzen wir durch eine Tasche von Felisi. Und? Würde Holger so ausgehen? »Na klar! Ich fühle mich sehr wohl.« Also: **Cin cin** und **PROKAMPEN** wünscht viel Spaß auf der Piste!

UNSERE AUSWAHL:



SYLT. DER RING.

Gefertigt in 750/- Gelb-, Weiß- und Rotgold. Mit lupenreinen Brillanten. Kombinierbar mit unserem geschützten System SCHICHTWECHSEL.

Exklusiv bei ZIMMER Ringschmuckkultur.



ZIMMER
 RINGSCHMUCKKULTUR
SEIT 1925

Kampen / Sylt
 Strönwai 1

www.zimmer-auf-sylt.de

Stammhaus Castrop-Rauxel
 Am Markt 25

www.juwelier-zimmer.de



BUHNE 16
KAMPEN · SYLT

EVENTS
2016

27. März, ab 17 Uhr
OSTERFEUER

21. Juni, ab 19 Uhr
MITTSOMMER
NACHT 2015

LIVE – NEIL HICKETHIER
an den Decks SOULFIRE HIFI

6. – 11. September
LONGBOARD
FESTIVAL NO 16
Surfen & Grillen
an den Decks SOULFIRE HIFI

UNSERE KOLLEKTION
ab sofort für alle buhniers
www.buhtique.de

FON/ FAX 04651 - 4996 • www.buhne16.de

Neue Fassade für »Buhne 16«

Ein Strandbistro im Stile der »Buhne 16« zu betreiben ist ein kleines logistisches Meisterwerk. Immer alles vor Ort zu haben, ausreichend Mitarbeiter, alle Waren, funktionierenden Strom, Bausubstanz, die dem Sylter Klima standhält – das erfordert *solides Management und in der Saison auch gute Nerven*. Im Falle der Familie Behrens ist die Verantwortung über Jahrzehnte gewachsen und damit ein Teil der Routine. Auch bei den Extras im Business – den Renovierungen, Ausbesserungen und Verschönerungsplänen für »den Laden« sind die Cousins Tim und Sven stressresistent. Für die größte Baumaßnahme, die die beiden zu verantworten haben, seit sie »die Buhne« vor 17 Jahren von Vater und Onkel übernahmen, wurden soeben die letzten Bleche angeschraubt.



Nachdem die Südfront schon vor Jahren einen neuen Look bekam, waren in den vergangenen zehn Monaten die Nord-, West- und Ostfront an der Reihe. Die Container als Unterbau blieben, alles andere ist neu. »Die Holzverschalung, der Blechabschluss, neue Fenster, elektrische Rolläden – das ganze Programm«, berichtet Sven Behrens, der eine erklärte Leidenschaft für Baustellen hat. Für ein Projekt dieser Dimension vertraute er auf bewährte Kräfte aus dem Freundeskreis, in diesem Fall: Robert Morell für die Metallarbeiten, die Brüder Krüger für alles, was Holz ist, Firma Torge fürs Dach und Elektro Wilkens für das, was mit Spannung zu tun hat. So präsentiert sich die Buhne 16, inklusive der Buhtique, jetzt in einem einheitlichen Look aus Holz und Metall.



Neuer Look für die »Buhne 16« – dem Team gefällt. Zehn Monate wurde an der neuen Fassade gearbeitet

FOTOS: WEIN

»FORMEL AUS PUREM GOLD«



Vor einigen Monaten schon sind Heike und Matthias Zimmer in ihren neuen Juwelier-Laden im Strönwai 1 eingezogen. Nun präsentieren die Zimmers »unsere Formel aus purem Gold und funkelnden Brillanten«. TORUS8 – der volumige Ring mit dem Verlauf eines harmonischen Bandes erstrahlt im neuen Glanz, bestückt mit 167 Brillanten. Hergestellt in Deutschland und exklusiv erhältlich bei ZIMMER Ringschmuckkultur.



SIMPLY PERSONAL.

Ihre Direktverbindung von
Sylt in die ganze Welt.

air-hamburg.de | 040 70 70 889-17



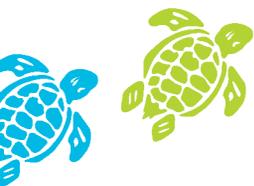
AIR HAMBURG
— PRIVATE JETS —

60 JAHRE HAUS RECHEL

Sechzig Jahre ist es nun her, dass Inge Henkes Ehemann Dr. Hans Rechel das Gästehaus im Kroghooger Wai in Kampen erbauen ließ. Seither ist viel in ihrem Leben passiert. Nur wenige Jahre nach ihrer Hochzeit und der Geburt ihrer Kinder verlor Inge ihre erste große Liebe, ihren Ehemann und Lebenspartner. Es folgte eine harte Zeit, die sie letztendlich nur noch stärker machte: Wie eine Löwin mit Stolz und Ehrgeiz, der nötigen Kreativität und Geduld kümmert sie sich liebevoll um Haus und Hof und die bis zu 22 Urlauber. Sie packt mit an, wo es nur geht, renoviert, modernisiert kontinuierlich, schleppt, wienert und putzt ohne einen freien Tag. Gemeinsam mit ihrer Familie und ihrem zweiten Ehemann, der 2004 plötzlich verstarb, hat sie ein beeindruckendes Lebenswerk geschaffen. Das Gästehaus Rechel ist wahrlich ein Kleinod, ein Paradies inmitten der Natur mit Meerblick. Betritt man das Haus, taucht man ein in die Sylter Geschichte. Inge Henkes Kunstwerke und das traditionelle Interieur erinnern an wundervolle Zeiten, viele Begegnungen und Freundschaften, die über die Jahre geschlossen wurden. Gemeinsam mit Margaritta, der guten Seele des Hauses, Tochter Corinna und nicht zu vergessen den »vielen Sylter Firmen, die mir immer treu waren und sind« hält sie die Zimmer auch heute noch auf dem neuesten Stand, verwöhnt ihre Gäste mit Frühstück und Kaffee im hauseigenen Garten und Innenhof. Wie lange sie noch weitermachen möchte? »Auf jeden Fall, bis ich 90 Jahre alt bin und dann nur noch halbe Tage«, erklärt Inge mit einem charmanten Lächeln.



Eine Gastgeberin, die sich liebevoll kümmert: Inge Henke



Schildkröten auf Reisen

Seit vier Jahren sorgt Vilebrequin dafür, dass die Kampener Rettungsschwimmer jede Saison wieder modisch und funktionell ausgestattet werden. Die hochwertigen Badehosen des französischen Luxuslabels sind nicht nur wegen der ausgefallenen

Motive ein absoluter Hingucker, sie überzeugen auch durch herausragende Qualität. Der ultimative Klassiker: Die Schildkröten-Familie auf Reisen. Original aus den 70er-Jahren, Veronesen-grün, Gesäßtasche mit

Klettverschluss.

NUN SPIELT LECH GOLF

Lange haben sie darauf gewartet, nun haben die Lecher endlich ihren Golfplatz:

Neun Loch, eingebettet in spektakuläre Natur. Zum Eröffnungsturnier

hatte Kampens Partnergemeinde den Präsidenten des GC Sylt, Werner Rudi, eingeladen. Sein Fazit:

»Ein Platz, der tricky und sehr abwechslungsreich ist. Ein rauschender Fluss und daneben 800 Meter Fels – wirklich eindrucksvoll.«



Waren alle drei begeistert: Lechs Tourismus-Chef

Hermann Fercher, Ex-Fußball-Nationaltorwart Jens Lehmann und der Sylter Golf-Präsident Werner Rudi (von links) beim Eröffnungsturnier in Lech



Alte Dorfstraße 22

04651-4 13 90

www.finke-reetdach.de



ORIGINAL KAMPEN

ELEKTRO

BÖHM

Wattweg 9

04651-4 61 70

my-sylt-urlaub.de

Vermietung von Ferien-Domizilen

My Sylt Urlaub GbR
Inh. M. & M. Hitroff
Braderuper Weg 3
25999 Kampen

Mobil 0172 - 53 58 508
Tel. 04651 - 96 78 997
Fax 04651 - 96 78 998
info@my-sylt-urlaub.de



*Wir vermitteln
Ihnen IHR
Traum-Ferienhaus...
...hier fängt
der Urlaub an!*



KRYOLIPOLYSE

Für Männer und Frauen – die coole Methode gegen Problemzonen

Eiszeit für Ihre Fettzellen

PROMOTION In einer schönen kleinen Praxis in einem Reetdachhaus am Rande von Kampen bietet Ihnen Frau Schering ein erweitertes Programm im Dienste körperlichen Wohlbefindens an. KryoVitalSylt steht für professionelles Bodyforming und wohltuende Wellness-Anwendungen für anspruchsvolle Menschen mit Sinn für Ästhetik und Qualität – ganz ohne Operation!

Mit sich selbst zufrieden zu sein und sich in seinem Körper wohlfühlen bedeutet ein hohes Maß an Lebensgenuss. Doch auch lebensbejahende Menschen mit einem guten Körpergefühl kennen die »Problemzonen des Alltags«. Jene Pöls-terchen, die trotz bewusster Ernährung,

Disziplin und Fitness regelrecht immun gegen unsere Anstrengungen zu sein scheinen. Doch es gibt die Kryolipolyse – zwei Stunden mit Wirkung fürs Leben! Die Behandlung ist vor allem für Menschen mit moderaten, aber hartnäckigen Fettpöls-terchen, etwa an Hüfte, Bauch oder Beinen, geeignet. Wie wäre es: Das leichte Sommerhemd tragen, am Strand eine gute Figur abgeben und die Urlaubs-fotos dieses Mal genießen? Ein vitaler, gut geformter Körper ist Ausdruck für Fri-sche und Lebendigkeit.

Rufen Sie gern an. Samira Schering ver-einbart gern einen Beratungstermin. Der ist natürlich kostenlos.



Ich brauche
das Wasser
in meiner Nähe

»Na klar! Ich fühle mich sehr wohl.«

LINDA ZERVAKIS WURDE 1975

ALS TOCHTER GRIECHISCHER ELTERN IN HAMBURG GEBOREN.
SEIT 2001 IST DIE ZWEIFACHE MUTTER ALS REDAKTEURIN UND
NACHRICHTENSPRECHERIN FÜR DEN NDR TÄTIG.

SEIT 2013 SPRICHT SIE DIE ARD-TAGESSCHAU UM 20 UHR.
WIE LINDA ZERVAKIS HEUTE IN DIE WOHNZIMMER DER NATION GUCKT,
HAT SIE FRÜHER AUS DEM KIOSK IHRER ELTERN IN
HAMBURG-HARBURG GESEHEN. ÜBER DIE KINDHEIT IM KIOSK HAT SIE
EIN BUCH GESCHRIEBEN: »KÖNIGIN DER BUNTEN TÜTE«.
DAMIT WAR SIE ZU GAST BEIM KAMPENER LITERATURSOMMER.

PROKAMPEN: Wenn die kleine Linda manchmal aus dem Kiosk blickte, träumte sie dann auch mal vom Meer?

Linda Zervakis: Unbedingt. Spätestens wenn die Sommerferien näher rückten, konnte ich es kaum erwarten endlich ins Meer zu springen.



Aber es zog Sie doch eher ins warme Mittelmeer und nicht an die raue Nordsee?

Ich gebe zu, dass ich das Mittelmeer sehr liebe. Aber die Nordsee hat mich von klein auf an mit ihren Gezeiten schwer beeindruckt. Dass das Meer auf einmal verschwindet für ein paar Stunden, hatte für mich als Kind immer etwas von Zauberei. Zudem liebe ich Wattlaufen!



Gehört für Sie Sylt – wie für viele Hamburger – zum schnell erreichbaren Fluchtpunkt aus dem Gewusel der Großstadt?

Ja, so ist es. Allerdings gebe ich zu, dass ich, seitdem ich zwei kleine Kinder habe, schon etwas länger nicht mehr da war. Ich scheu die dreistündige Anfahrt.

Was muss Ihr Urlaubsziel unbedingt haben und was ist ein No-Go?

In Anbetracht der Tatsache, dass der jetzige Sommer uns anfangs ein wenig im Stich gelassen hat, würde ich sagen, blauer Himmel und Sonne. Ich brauche das Wasser in meiner Nähe. Berge machen mich nach spätestens drei Tagen verrückt. Ich bekomme dann Beklemmungen.



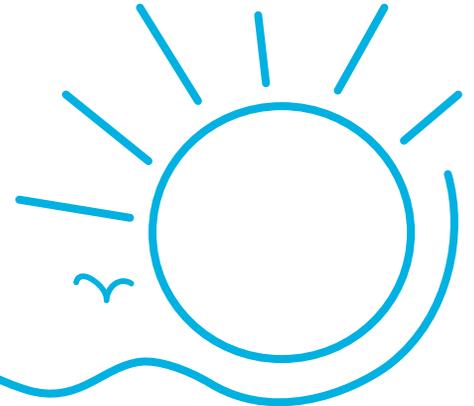
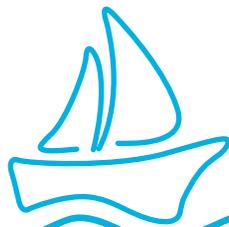
Fernsehpräsenz bedeutet Popularität und Popularität bedeutet, dass man zur öffentlichen Person wird. Wie gehen Sie damit um, am Kiosk nicht mehr unerkannt eine Zeitung kaufen zu können?

Ehrlich gesagt geht das noch recht gut. Die Menschen flippen ja nicht aus, weil sie eine Nachrichtensprecherin auf einmal vor sich stehen haben. Das ist ganz angenehm.



Was darf beim Trip nach Sylt nicht fehlen?

Ganz ehrlich? Ich freue mich auf lange Strandspaziergänge.



PHILIPP PLEIN

for all mankind



**KINDERKONTOR
KAMPEN**

Stefanie & Ulrich Dörr
Braderuper Weg 2
25999 Kampen / Sylt
04651 - 44 922 88

doerr@kinderkontor-kampen.de
www.kinderkontor-kampen.de

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!



il gufo

HERNO

Junior
GAULTIER

loveinkyo

Bonpoint

FENDI
ROMA

gallucci



POIVRE BLANC



DORÉ DORÉ

DORÉ DORÉ

jarrett

havaianas

LA PERLA

Catya

LACOSTE

SUNUVA

KIDS UV SWIMWEAR & BEACHWEAR



SAFE
THE
DATE

TIPPS FÜR KIDS

HALLOWEEN PARTY

Es ist der Tag, der schaurig-schön ist, Pflichttermin für alle Hexen, Gespenster, Skelette und alle anderen gruseligen Gestalten und Gesellen:

Am 31. Oktober steigt im Kaamp-Hüs wieder die wildeste Halloween-Party der Insel. Mit Musik und ganz besonderen Halloween-Spezialitäten.

Wie sagen die Erwachsenen immer? Save the Date. Gilt auch für Kids.

BUNTE SYLTER SAGEN

Es begab sich im 21. Jahrhundert, dass alte Geschichten auf junge Zuhörer und Betrachter trafen. Von uralten Sagen, die sich früher, wenn der Küstennebel so dicht war, dass einer kaum das Nachbarhaus des anderen sehen konnte, von den Inselbewohnern erzählt wurden, ist hier die Rede. Diese Sagen trafen auf Schüler der Klassen 1 bis 4 der Norddörferschule in Wenningstedt-Braderup auf Sylt. Rektorin Christel Glöckner hat mit ihrem Schulteam und den Schülern fünf Sylter Sagen kindgerecht geschrieben und mit vielen bunten Bildern illustriert.

Und damit den 2. Platz beim C.P. Hansen Jugendpreis 2016 in der Kategorie Gemeinschaftsarbeit Grundschulen gewonnen.



DEIN MOBILES KÜSTENLABOR

*Was versteckt sich im Gehäuse einer Seepöcke?
Welche Vögel haben in deiner Nähe Spuren hinterlassen?
Und warum knistert es so komisch im Wärr?*

Diesen Fragen können Kinder und Jugendliche nun selbst auf den Grund gehen. Und zwar ganz professionell mit dem mobilen Küstenlabor, das mit Lupe, Kescher und Forschungsanleitung ausgestattet ist.

Die Ausrüstung wird im Rahmen des »Wissenschaftsjahres 2016/17 – Meere und Ozeane«

kostenfrei angeboten und ist auch beim Tourismus-Service Kampen zu haben.



STURMHAUBE

SCHON IMMER
EIN BESONDERER ORT



STURMHAUBE

Dort, wo Himmel und Meer zusammentreffen, ruht die STURMHAUBE auf dem Roten Kliff. Umgeben von Dünen, inmitten eines Naturschutzgebietes, befindet sich einer der mittlerweile bekanntesten Hot Spots der Insel Sylt. Mit ihrer Angebotsvielfalt, egal ob kulinarischer oder kultureller Natur, bietet die STURMHAUBE genau das richtige Ambiente, um dem Alltag zu entfliehen. Ob in der neu gestalteten Austernlounge bei frischen Austern, oder in der PUR zum Gaumenschmaus, wo man sich mit Kind und Kegel verwöhnen lassen kann, wird serviert, was das Herz begehrt. Freunde gegrillter Köstlichkeiten finden ihren Platz im Außenbereich, der BAR-B-QUE, wo man saftiges und zartes Fleisch direkt vom Grill serviert bekommt. Es gibt vermutlich keinen besseren Ort, um den Tag zu beginnen oder diesen bei einem traumhaften Sonnenuntergang, einem Glas Wein oder einem Cocktail ausklingen zu lassen. Veranstaltungen jeder Art in den Räumlichkeiten der STURMHAUBE zu feiern und dabei in den Genuss gastronomischer Höchstleistungen zu kommen wird ebenso angeboten.

Sprechen Sie uns an oder kommen Sie einfach zu uns. Wir haben immer ein offenes Ohr und sind für Sie da. Ihr Team von der STURMHAUBE.



Jörn Steffen · *Gastgeber*

» Ich möchte die Magie der STURMHAUBE kulinarisch und kulturell erlebbar machen. «

PETER GEWÜRZ?

Den kennt doch jeder!

So facettenreich sich die Insel selbst gibt, so unterschiedlich sind auch ihre Urlauber. Da gibt es die Winterfans und die Sonnenhungrigen, die Luxus-, Kulinarik- und die Naturliebhaber. Und es gibt den Peter Gewürz, eine ganz besondere Mischung.

VON JULIA PETERSEN

»In diesem Jahr habe ich das erste Mal ein Kampener Feuerwehrfest verpasst«, gesteht Peter und schaut etwas melancholisch drein. Eigentlich ist es ein Ding der Unmöglichkeit. Kein Kampener Dorffest, keine illustre Stammtisch- oder Kneipenrunde ist vor ihm sicher. Ginge auch gar nicht anders, denn seit über 40 Jahren ist der mittlerweile inselweit bekannte pensionierte Gewürzhändler Peter Schwieber Wahlkampener aus vollster Überzeugung.

In seinem heimischen Garten bei Itzehoe gab es einen kleinen Zwischenfall, um den er sich dringend kümmern musste, daher die verspätete Anreise. Normalerweise kampiert Peter von April bis Oktober mit Sack und Pack auf dem Campingplatz in Kampen. Zwar nicht durchgehend, aber im Frühjahr wird aufgebaut und wer auch immer aus der Familie Zeit und Sehnsucht hat, darf natürlich kommen. Drei Platzwarte, drei Wohnwagen und fünf Vorzelte hat er in den 40 Jahren abgearbeitet. Ein anderer Platz käme nicht mehr in Frage. »Hier war von Anfang an das Vertrauen da. Der Kampener Campingplatz war der einzige, der keine Vorauszahlung haben wollte, das fand



40 Jahre treuer Kampen-Gast, dafür bekam Peter Schwieber (75) von Bürgermeisterin Steffi Böhm (links) und Tourismusedirektorin Birgit Friese eine Urkunde. »Da steht ja Schrieber drauf«, bemerkte der Jubilar. »Macht aber nix. Hier bin ich sowieso nur Peter Gewürz!«

ich gut«, erklärt Peter. Und so nahm Sylt seinen Lauf. So wurden die Frankreichferien durch Inselliebe auf Lebenszeit ersetzt. Mit Stürmen und Überschwemmungen, gemeinsamen Grillabenden und eigens organisierten Festen, Jahr für Jahr absolute Highlights in den Kalendern der Kampener. Heute lässt Peter



es etwas ruhiger angehen, lädt lediglich Freunde in seinen kleinen Garten, auch bekannt als Würzi's Kaffeegarten mit Außendusche, auf dem Campingplatz ein. Dort wird, wie könnte es anders sein, natürlich mit verschiedensten Gewürzen jongliert, jedes Stück Fleisch eigenhändig mariniert und kontrolliert. »Berühmt-berüchtigt bin ich neben den Gewürzmischungen auch für meine Brunch-Arien und die dazugehörigen Aufschnitte, Dips und meine Frischkäse-Lachs-Dill-Kreation«, erklärt Peter stolz. »Bei mir hat gefühlt schon jeder gegessen. Ob berühmt oder nicht berühmt, das macht keinen Unterschied.«



FOTO: PRIVAT

Zwei Kampener Legenden bei einem Kostümfest im Dorfkrug: Peter Gewürz und Muffel Stoltenberg (links)

Das Organisieren von den großen Festen, ob in der Strandkorbhalle oder sonstwo, überlässt er jetzt aber gerne den anderen. »Es war wirklich eine schöne Zeit, für die ich sehr dankbar bin«, resümiert Peter. Da waren zum Beispiel die legendären Kutschfahrten mit seinen Kumpels von Keitum bis zur Whiskymeile. Immer mit dabei das mit Kassetten betriebene Akkordeon. »Damals bei Greta im Rauchfang, da war eine unserer Stationen, äußerten die Damen regelmäßig Songwünsche. Ich musste sie dann vertrösten und sagen, dass sie noch zwei Stunden warten müssten, die Liste sei bereits so lang. Dass ich eigentlich nur so getan habe als ob, das haben sie nicht gemerkt«, erklärt Peter mit einem herzlichen Lachen. Dass der Kutscher auf den Rückwegen die Fuhre gerne mal in den Graben lenkte und reizende Polizistinnen das Gefährt nach Hause bringen mussten – was für Geschichten.

Was Peter Gewürz sich für die Zukunft wünscht? »Dass ich den Platz noch lange halten kann und auch meine Kinder und Enkelkinder weiterhin mit Begeisterung nach Sylt fahren, in dieses Paradies.«

In diesem Sinne bedanken wir uns für 40 zauberhafte und erlebnisreiche Jahre, Deine Treue und Deine Lust am Jux und freuen uns auf die nächsten Jahrzehnte! Dein Kampen-Team.



BINGEN
HEIMER

Dessous & Mode



ANDRES SARDA

ERES

CELESTINE

GIANANTONIO A.
PALADINI

LA PERLA

Alte Dorfstrasse
25999 Kampen / Sylt
Tel.: 04651 / 4 52 33

UNSERER HÄNDE ARBEIT,
EUER TÄGLICH BROT.



Süderweg 1 • Kampen
Tipkenhoog 3 • Keitum
Tel.: 04651- 42560

... und 'ne Prise Heimatliebe

SOMMERGÄSTE IN KAMPEN 2016



PROKAMPEN
№63 | Galerien

42



Im großzügig gestalteten Souterrain des Hauses Kampeneck, Hauptstraße 8, ist die bedeutende Kunst des 20. Jahrhunderts zu Hause. Der Galerist Gernot Rudolf, der sich seit über 40 Jahren erfolgreich im deutschen Kunsthandel engagiert, zeigt auf Sylt schon seit 23 Jahren museale Kunstwerke der Klassischen Moderne. Gemeinsam mit seiner Tochter Annegret Rudolf, welche die Galerie in Kampen seit 13 Jahren führt, stellte er auch dieses Jahr eine beeindruckende Werkschau mit zahlreichen Neuerwerbungen zusammen. Viele Raritäten aus Privatbesitz von expressionistischen Arbeiten der Künstlergruppen »Brücke« und »Blauer Reiter« sind zu entdecken. So finden sich in der Ausstellung Originale der »Brücke«-Künstler Ernst Ludwig Kirchner, Karl Schmidt-Rottluff, Max Pechstein und Erich Heckel. Im Expressionismus der »Brücke« streben Farbe und Form nach dem reinen Ausdruck. Die Motive wie Landschaft oder Akte in der Natur werden zum Ausdrucksträger für das innere Erleben der Welt und die subjektive Empfindung der Künstler. Das künstlerische Wollen steht damit ganz im Gegensatz zur wilhelminischen Ära und zum tradierten Stil der staatlichen Kunstakademien. So stehen beispielsweise zwei Aquarelle von Erich Heckel, ein »Blick aufs Meer« von 1919 und eine

»Sitzende am Strand« aus dem Jahr 1920, für die ursprüngliche Naturidylle in Osterholz an der Flensburger Förde, wo das Ehepaar Heckel 1919 ein Bauernhaus erwerben konnte. Dünenlandschaften und Nordseeküsten hingegen gehen auf die zahlreichen Aufenthalte Heckels auf der Insel Sylt zurück. Emil Nolde ist mit einem beeindruckenden Blumenquarell (1948) aus Familienbesitz vertreten. Aus der Künstlergruppe »Blauer Reiter« wartet die Galerie mit einer dichten, vergeistigten Meditation (1934) von Alexej von Jawlensky und einem Blumenstillleben (1933) von Gabriele Münter auf. Als absolutes Highlight darf die Präsentation eines weiteren musealen Werkes von Gabriele Münter gesehen werden. Das großformatige Ölbild »Der Brief« von 1917, welches in der Galerie gezeigt wird, war seit 1918 auf zahlreichen Museumsausstellungen zu sehen. Hervorzuheben ist weiterhin eine Kollektion von vier Figurenbildern von Karl Hofer aus den Jahren 1920 bis 1949. Traditionell ist das Eintreten der Galerie für den Künstlerkreis um Adolf Hölzel. So werden zusammen mit einem repräsentativen Glasfensterentwurf des Lehrers Adolf Hölzel Gemälde, Aquarelle und Pastelle aus den verschiedenen Schaffensperioden seiner Schüler Max Ackermann, Willi Baumeister und Ida Kerkovius präsentiert. Abgerundet wird der Galerierundgang mit graphischen Arbeiten der großen Künstler der Klassischen Moderne, allen voran Pablo Picasso mit kubistischen Stillleben und einer großen Farblithographie seiner Kinder Paloma und Jean-Claude (1954) neben das mediterrane Licht widerspiegelnden Meistergraphiken von Marc Chagall aus der berühmten Folge »Nice et la Côte d'Azur« (1967). Ebenso sind farbfrohe Werke von Georges Braque und Salvador Dali vertreten. Auch Künstlern der Insel wie Otto Eglau und Siegwald Sprotte erweist die Galerie mit einzelnen Werken ihre Reverenz.

Galerie Rudolf · Haus Kampeneck
Hauptstraße 8 · Kampen/Sylt · Telefon 04651/835 77 73
Geöffnet: Montag bis Samstag 11.00 bis 18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Galerie im Kaamp-Hüs

DIE FARBEN DER NORDSEE

Malte von Schuckmann widmet sich in seinen Bildern ausschließlich der Nordsee. Hier fasziniert ihn besonders das Spiel der Wellen in all ihren Farbnuancen. In den meisten seiner Bilder lässt er ganz bewusst Himmel, Land, Menschen und andere Bezugspunkte weg. Seit einigen Jahren arbeitet er nur noch in Öl und nutzt hierbei hochwertige Leinwand als Bildträger.

AUSSTELLUNG VOM 5. SEPTEMBER BIS 3. OKTOBER 2016.

MONTAG BIS FREITAG: 9 BIS 17 UHR · SAMSTAG: VON 10 BIS 13 UHR.

VERNISSAGE AM 4. SEPTEMBER UM 16 UHR.

GALERIE RUDOLF

Qualitätvolle Malerei und Graphik der Klassischen Moderne



GABRIELE MÜNTER (1877-1962) DER BRIEF 1917
Öl auf Leinwand, 95 x 140 cm, verso Nachlaßstempel

Ausstellungen:

- 1918 Kopenhagen, Ny Kunstsalon
- 1977 München, Städtische Galerie im Lenbachhaus
- 1988 Hamburger Kunstverein
- 1988 Hessisches Landesmuseum Darmstadt
- 1992/93 Frankfurt, Schirn Kunsthalle

Haus Kampeneck · Hauptstraße 8 · 25999 Kampen/Sylt
Tel. 04651 / 8 35 77 73 · Fax 8 35 77 74 · Mobil 0170 86 26 222

»SCHÖNES SPIEL«

auf der Golf-Insel Sylt



Diese Einladung können Golfer gar nicht ignorieren: je eine Runde auf den drei Sylter Plätzen GC Budersand, GC Sylt und Marine-Golf-Club – und das gesamte Vergnügen kostet nur 175 €. Für nur 225 € spielen Sie die drei Sylter Plätze und beim GC Föhr und dessen neu gestalteter 27-Loch-Anlage. Sie wählen den Club aus, auf dem Sie mit dem »Golfhopping« beginnen, ein kleines Willkommensgeschenk gibt es zum Auftakt immer gratis.



GC BUDERSAND

GC BUDERSAND

Der einzige echte Links-Kurs Deutschlands – vom GOLF-Magazin und vom GOLF-Journal 2015 jeweils zum zweitbesten Platz Deutschlands gewählt. Zauberhafte Meer-Blicke, höllische Topf-Bunker, wogender Strandhafer, Links-Golf vom Allerfeinsten.

› Fernsicht 1 · 25997 Hörnum,
 Telefon 04651/4492710 · www.gc-budersand.de



GC SYLT

GC SYLT

Unterm Kampener Leuchtturm, neben Dünen, am Watt, an der Heide, im Wind und immer unter Freunden. Ein reizvoller Küstenplatz mit üppigen Wasserhindernissen, mächtigen Hünengräbern und Blicken, die begeistern. Großzügige Übungs-Areals, trickreicher 9-Loch-Kurzplatz, Golf Academy Allan Owen, großer Pro-Shop.

› Norderweg 5 · 25996 Wenningstedt,
 Telefon 04651/9959810 · www.golfclubsylt.de

MARINE-GOLF-CLUB

Golf und Natur in seltener Harmonie, ein Links-Kurs mit schnellen Grüns und imposanten Bunkern. Eine Herausforderung für jeden ambitionierten Golfer.

› Flughafen 69 · 25980 Sylt
 Telefon 04651/927575 · www.sylt-golf.de

DAS SYLTER »GOLFHOPPING« IST WIEDER GÜLTIG AB 16. SEPTEMBER 2016



**Naturheilpraxis
Birgit Mennekes**
Zeit für Ihre Gesundheit

Neueröffnung nach Umbau

Die richtige Zeit für Ihre Gesundheit!



**Rücken-
schmerzen?**

**Schlaf-
losigkeit?**



**Endlich
abnehmen?**

**Rauchen
aufhören?**



Burn Out?

Allergie?



Da kann man was tun!



**Birgit
Mennekes**

Staatlich anerkannte
Heilpraktikerin
Ausgebildete
Physiotherapeutin
Ernährungsberaterin

**Naturheilpraxis
Birgit Mennekes**
Hauptstraße 24
25999 Kampen (Sylt)
☎ 04651-449881
info@praxis-sylt.de



Galerie Herold

Viel Raum nur für Emil Nolde



Emil Nolde, »Amaryllis«, um 1950,
Aquarell, 47 mal 34,5 cm

Diese Saison steht bei der Kampener
Galerie Herold im Haus Meeresruh
ganz im Zeichen des 20-jährigen Jubi-
läums. Zwei Jahrzehnte führt Rainer
Herold nun schon seine Galerie im
Haus Meeresruh im Braderuper Weg 4

mit Leidenschaft und Herzblut. Und
mit wachsendem Erfolg. Zu diesem viel
beachteten Jubiläum hat Herold dem
Künstler Emil Nolde einen ganzen
Raum gewidmet. Der war ein besonde-
rer Anziehungspunkt beim Jubilä-
umsempfang der Galerie, der für viele
Kunstliebhaber der Insel und für viele
Gäste von überallher ein Highlight der
Sommersaison war.

In der Contemporary Gallery gleich ne-
benan bei Herold-Sohn Patrick mit sei-
ner Verlobten Elizabeth Polkinghorne
gibt es neue Arbeiten von Rainer Fet-
ting. Herausragend sein großes Haupt-
werk »Taxis New York«. Außerdem
werden erstmalig beeindruckende Fo-
tos von Armin Smailovic gezeigt, einem
der besten zeitgenössischen Fotogra-
fen, der auch die Fotos für die 20-Jahre-
Chronik der Galerie gemacht hat. Wei-
tere Künstler: Dieter Glasmacher,
Frank Schult, Friedemann Hahn und
viele andere.

Galerie Herold · Braderuper Weg 4 · 25999 Kampen
täglich ab 11 Uhr geöffnet

Galerie im Kaamp-Hüs

»ABFALL - ZUFALL - EINFALL«

Die Welt erstickt im Müll. Mit diesem Thema
beschäftigt sich die Künstlerin Brigitte Wid-
mayer seit einigen Jahren und hat auch noch
Spaß daran, denn: Abfallverwertung als Kunst«
ist für sie eine fröhliche, kreative und sinnvolle Angelegenheit. »Ich will meine Kun-
stobjekte absolut nicht überbewerten«, sagt Brigitte Widmayer bescheiden. Sie sieht
sie mehr unter dem Motto: »Ist das Kunst oder kann das weg?«



**AUSSTELLUNG VOM 6. OKTOBER BIS 29. NOVEMBER 2016. MONTAG
BIS FREITAG: 9 BIS 17 UHR. AB 24. OKTOBER: 9 BIS 16 UHR. SAMSTAG,
8. OKTOBER, 15. OKTOBER UND 22. OKTOBER: VON 10 BIS 13 UHR**

www.praxis-sylt.de



Manches ist modisch, manches ist bunt, manches nachdenklich, manches unterhaltend und manches wird Sie überraschen. Auf dieser Seite präsentieren wir das, was wir Ihnen mit Freude empfehlen können.

STRANDGUT

in der Redaktion angeschwemmt

STÄNDIGER BEGLEITER

Wer auf Reisen geht, kann Kampen ab sofort immer mitnehmen: Zwei Kofferranhänger Ihrer Lieblingsinsel sind nun als ständige Begleiter immer dabei. Der eine aus echtem Rindsleder (14,90 €) und der andere aus Holz (7,90 €). Zu haben im Kaamp-Hüs.



DISTEL AUF DEM GRÜN

Damit Golfer ihren Ball immer eindeutig identifizieren können, wird er oft mit farbigen Punkten markiert. Das geht individueller: Dieser Kampen-Ball trägt die Distel und den Schriftzug Kampen und ist deshalb eindeutig der Star im Flight. Im Kaamp-Hüs zu haben, 2,50 € pro Stück.



FOTOS: BOYSEN

TERMINE, TERMINE

6. bis 11. September
Longboardfestival an der Buhne
16. Schon zum 16. Mal der
Klassiker in der Sylter Welle

18. September Laufrund
ums Rantumbecken

**30. September bis
9. Oktober** 33. Windsurf-
World Cup Sylt

11. und 12. November
Second-Hand-Markt
im Kaamp-Hüs

2. bis 4. Dezember
Weihnachtsmarkt
im Kaamp-Hüs

www.kampen.de

IMPRESSUM

HERAUSGEBER: Tourismus-Service Kampen, Birgit Friese, Hauptstr. 12, 25999 Kampen auf Sylt, Telefon: 04651/46 98-0, Fax: 46 98-40
KONZEPT UND REALISATION: Rudi&Renner Consulting GmbH, Werner Rudi, Bismarckstr. 7, 25980 Sylt/Westerland, E-Mail: rudisylt@aol.com
MITARBEITER DIESER AUSGABE: Jacqueline Motzkus, Dinah Boysen, Samira Schering (Anzeigen), Imke Wein, Syltpicture, **ART-DIRECTION/LAYOUT:** in medias red. GbR · Hamburg · Maren Meyer-Ernsting, Nina Broyer, Anna Reitenbach · E-Mail: post@inmediasred.de **LITHO UND DRUCK:**



ClimatePartner®
klimaneutral
Druck | ID: 53533-1208-1003

Mediadruckwerk **ANZEIGEN:** Tourismus-Service Kampen, Samira Schering, E-Mail: prokampen@kampen.de **TITELBILD:** Henning Anger **COPYRIGHT:** Tourismus-Service Kampen, Nachdruck nur mit Genehmigung PROKAMPEN wird auf FSC®-zertifiziertem Papier gedruckt.

Die neuesten, besten
und bequemsten Fahrräder
für Verleih & Verkauf
gibts bei uns!
www.sylt-bike.de

Umfangreiche
E-Bike-Beratung
mit Probefahrt
& Bring- und Holservice
Wir liefern die Räder
auch an Ihren Heimatort.

Kattumer Landstr. 12-14 · Tel. 04651 4463103
Direkt an der Ausfahrt der Autoverladung Westerland

SYLT BIKE
Fahrradverleih & Fahrradverkauf

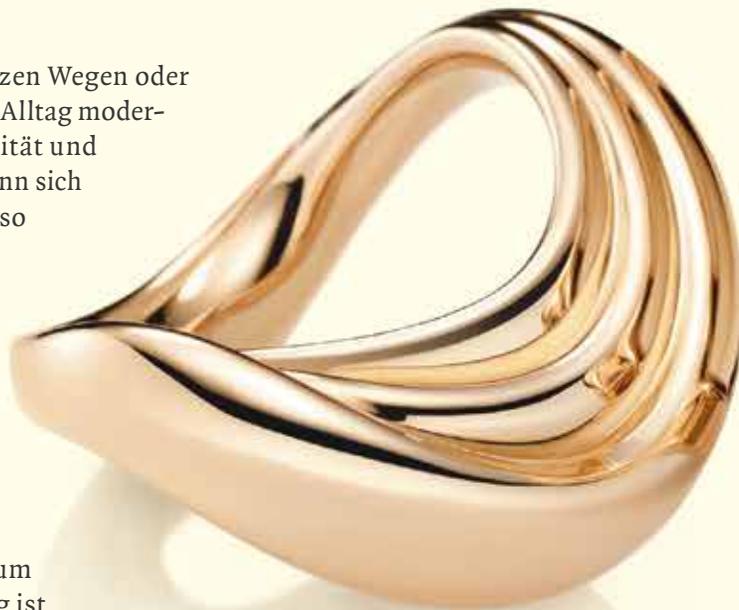


Eine Schmuckidee mit zahllosen Kombinationsmöglichkeiten und ein eleganter Begleiter, der genauso vielseitig ist wie Sie. Voyage BY KIM



VOYAGE

BY KIM Ob auf kurzen Wegen oder auf längeren Reisen – der Alltag moderner Frauen fordert Mobilität und Flexibilität. Großartig, wenn sich in diesem Alltag ein ebenso anpassungsfähiger wie attraktiver Begleiter findet: Voyage BY KIM. Ausgehend von einer ebenso schlichten wie edlen Wellenform umfasst das intelligente Schmuckkonzept 23 verschiedene Modelle. Vom schmalen Einreihler bis zum opulenten Highlight-Ring ist



jedes einzeln tragbar und dank hochpräziser Goldschmiedemaßarbeit mit anderen Modellen in zahlreichen Varianten kombinierbar. Schon mit wenigen Ringen können Sie täglich einen individuellen neuen Look kreieren – ganz nach Stil, Laune oder Anlass. Voyage BY KIM ist das perfekte Accessoire an jedem Ort der Welt: Wir wünschen „Bon Voyage“.



Man lebt nur einmal - wir zeigen Ihnen wo!



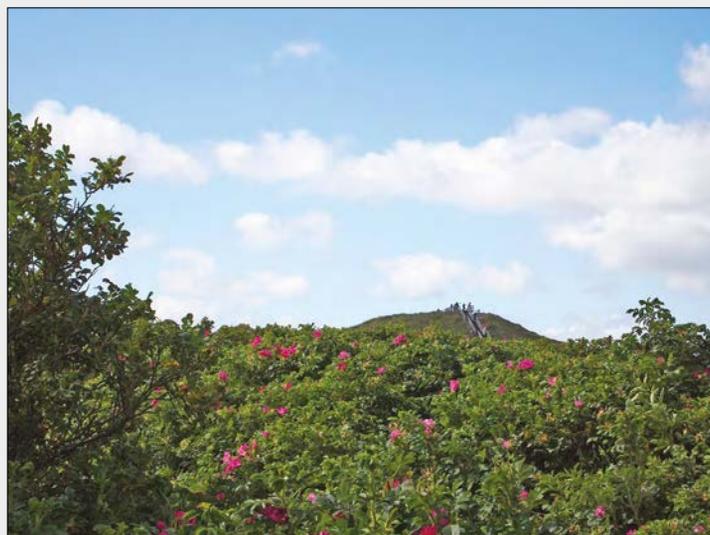
Kampen: Herrliches Anwesen mit Wattenmeerblick. Repräsentative und ruhige Adresslage, Ost- und Westterrasse, offener Kamin, Dampfsauna, 9 Räume, 6 Bäder, davon 4 en Suite, Pkw-Stellplätze, Baubeginn einer Erdgarage ist im Herbst 2016 geplant, Wfl./Nfl. ca. 300 m², Grdst. ca. 2.883 m², KP auf Anfrage, Bedarfsausweis: Endenergiebedarf kWh/(m²*a): 71, Fernwärme, Baujahr: 2015



Kampen: Exklusive Haushälften mit eingeführter Ferienvermietung. Blick auf den Kampener Leuchtturm, Kamin, Wellnessbereich mit Sauna, Whirlpoolwanne und Außendusche, 5 Räume, 3 Bäder en Suite, Erdgarage, Pkw-Stellplätze, Wfl./Nfl. ca. 258 m², Grdst. ca. 964 m², KP je 4.950.000,- €, Bedarfsausweis: Endenergiebedarf kWh/(m²*a): 27,00, Wärmepumpe, Baujahr: 2013



Kampen: Baugrundstück mit Altbestand und Außenschwimmbad. Sanierung des vorhandenen Einzelhauses oder Neubau eines Einzel- oder Doppelhauses unter Reet möglich, Bau einer Erdgarage ist ebenfalls möglich, GRZ 0,06, Grdst. ca. 3.271 m², das hier angebotene Grundstück wird gegen Gebot veräußert.



Kampen: Terrassenwohnung mit Blick zur Uwe-Düne. Südlich ausgerichtete Terrasse mit herrlichem Blick, eigenes Grundbuchblatt, 2 Räume, 1 Bad, Wfl./Nfl. ca. 54 m², KP 745.000,- €, Verbrauchsausweis: Energieverbrauchskennwert kWh/(m²*a): 119,00, Energieverbrauch für Warmwasser enthalten, Zentralheizung, Ölheizung, Baujahr: 1985

Sylt · Hauptstraße 2, 25999 Kampen · Bahnweg 35, 25980 Westerland · Telefon +49-(0)4651-98 570
Sylt@engelvoelkers.com · www.engelvoelkers.com/sylt · Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS[®]